

**Zeitschrift:** Schweizerische Gehörlosen-Zeitung  
**Herausgeber:** Schweizerischer Verband für Taubstummen- und Gehörlosenhilfe  
**Band:** 25 (1931)  
**Heft:** 4

**Rubrik:** Fürsorge für Taubstumme und Gehörlose

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Armen und lernte aus Erfahrung den tiefen, beglückenden Sinn und die Wahrheit des Spruches erkennen: Geben ist seliger als Nehmen.

### Fürsorge für Taubstumme und Gehörlose

**Hilfe für Mindererwerbsfähige.** Der Verein Zürcher Werkstätten gedenkt in nächster Zeit die Strickstube Obersommeri ganz zu übernehmen und in eine Genossenschaft umzuwandeln. Desgleichen laufen gegenwärtig Bestrebungen, um die Taubstummenindustrie Lyß (Kunstgewerbliche Lederwaren), die vor der Liquidation steht, zu übernehmen und mit der Blumenkorbfabrikation Effretikon in einer weiteren Genossenschaft zu vereinigen. Anlässlich der im Dezember stattgehabten Versammlung der kantonalen Arbeitsgemeinschaft für Mindererwerbsfähigenhilfe ist beschlossen worden, im Frühjahr oder Herbst 1931 einen 3. Fortbildungskurs für Berater von Mindererwerbsfähigen zu veranstalten.

(Aus der „Volksstimme“, Biel.)

**Uetendorf.** Auf dem Uetendorf-Berg fand im Taubstummenheim die Weihnachtsfeier statt. Große Freude konnte man auf den Ge-

sichtern der Pflegebefohlenen sehen. Ein Doppelquartett verschönte die Feier, Pfleglinge rezipierten und Herr Missionar Haldermann, bernischer Taubstummenpfarrer, erfreute die Pfleglinge mit einer ansprechenden Weihnachtspredigt. Den Abschluß fand die Feier mit der Vorführung des prächtigen Films „An den Toren der Antarktis“.

**Belgien.** Lüttich. Anlässlich des Kongresses zur Verbesserung der Lage der Taubstummen in Lüttich am 15. August 1930 fand auch ein internationales Leichtathletiktreffen statt. An diesem beteiligten sich: Belgien (6 Mann), Frankreich (6), England (2), Polen (2), Schweden (6), erstmalig im Wettbewerb mit zentral-europäischen Taubstummen, Holland (2) und Deutschland (3). Die deutsche Mannschaft gewann in der Gesamtwertung den 1. Platz mit 30 Punkten vor Schweden (26) und Frankreich (24), den von der Leitung der Internationalen Ausstellung in Lüttich gestifteten Ehrenpreis in Form eines schönen, großen Pokals. Die erzielten Leistungen wurden durch Platz- und Witterungsverhältnisse einigermaßen beeinträchtigt, können aber doch als entsprechend bezeichnet werden.



§ Gehörlose Pfadfinder in Schweden.  
(Siehe Seite 20–21 in der letzten Nummer.)

## Kindergarten für Taubstumme.

Ein Wort für Eltern taubstummer Kleinkinder  
und für Taubstummenfreunde.

Der Eintritt in einen solchen Kindergarten bedeutet für die meisten taubstummen Kleinkinder eine wahre Erlösung und Befreiung. Die Aufgabe dieses Kindergartens ist, spielend nachzuholen alles das, was unter den gegebenen Umständen aus dem Sprachentwicklungsgang des hörenden Kindes nachzuholen möglich ist. Vor allem wird der Versuch in planmäßiger Variation der Bedingungen immer wiederholt werden müssen, um dem Kind den Sinn der Lautäußerung verstehbar zu machen. Die Erziehung der Affektlaute und Verlautbarungen des Weinens, des Lachens, des Schreckens, der Verwunderung usw. ist weiteres Erfordernis. Spielend, aber nicht schulmäßig, werden auch die ersten Absehbungen damit verbunden werden. Wir wollen uns dabei erinnern an die von Brauckmann aufgestellten Forderungen betreffend die Bewegungsübung allgemeiner und besonderer Art und für die Übung im Erfassen von Bewegungen. Daneben löst der Kindergarten auch eine andere wichtige Aufgabe. Er macht das Kind bis zum Beginn des eigentlichen Taubstummenunterrichtes anstalts- und schulreif. Es lernt Haltung im Sitzen und Stehen, es lernt sich disziplinieren, konzentrieren und wird „anstaltsfähig“ gemacht.

Im Kindergarten werden vor allem diejenigen Kleinkinder untergebracht werden müssen, welche in der erziehungsuntüchtigen Umwelt leben. Die praktische Durchführung der Einweisung stößt freilich auf erhebliche Schwierigkeiten überall dort, wo die Eltern nicht gutwillig sind. Aber auf dem Wege der fortschrittenen Gefesgebung betreffend den Kinderschutz werden sich, in Verbindung mit der privat organisierten Jugendfürsorge, die Wege wohl von Fall zu Fall ebnen lassen. Eine besondere Schwierigkeit stellt das Ausfindigmachen der taubstummen Kleinkinder dar.

Eine nicht zu unterschätzende Bedeutung kommt dem Kindergarten für taubstumme Kleinkinder endlich noch in der Weise zu, daß er zur Lehrstätte für die Mütter taubstummer Kleinkinder der besseren Stände werden kann. Das Bedürfnis nach Anleitung in dieser besondern Erziehung ist groß. Durch wiederholtes Hospitieren werden solche Mütter ihre taubstummen Kleinkinder selbst für die Taubstummenanstalt vorbereiten können und schwerwiegende Fehler

vermeiden lernen. In einzelnen Ländern sind Kindergärten an die Taubstummenanstalt angeschlossen, während ich selbst aus verschiedenen Gründen vorschlagen möchte, sie von den Anstalten äußerlich sichtbar zu trennen. Auch in Deutschland und in der Schweiz sind Versuche mit sogenannten Vorklassen für noch nicht schulreife taubstumme Kleinkinder mit Erfolg eingerichtet worden.

### „Zeitungsfonds“

Seit dem 22. Januar bis 10. Februar sind folgende weitere Gaben eingegangen:

2 X — 20	Fr. — 40	7 X 2. —	Fr. 14. —
3 X — 25	Fr. — 75	1 X 3. 20	Fr. 3. 20
1 X — 30	Fr. — 30	2 X 5. —	Fr. 10. —
1 X — 50	Fr. — 50	1 X 6. —	Fr. 6. —
1 X — 70	Fr. — 70	1 X 10. —	Fr. 10. —
16 X 1. —	Fr. 16. —	1 X 20. —	Fr. 20. —
1 X 1. 25	Fr. 1. 25		Fr. 88. 10

### Zwei Sprüche.

Baue nach Lust dein Feld,  
Nach deinem Bedarf dein Haus  
Und sieh auf die tolle Welt  
Behaglich zum Fenster hinaus.

Auf das, was dir nicht werden kann,  
Sollst du den Blick nicht kehren.  
Oder ja, sieh recht es an,  
So siehst du gewiß: du kannst's entbehren.

### Rätsellecke.

#### Auflösungen der Rätsel in Nr. 3.

Sachrätsel: 1. Gefallen, auffallen, ausfallen, abfallen.  
2. Halsband.

Scherzrätsel: 1. Leinwand, 2. Matrosen.

#### Synonymen (gleichlautende Worte).

1. Mich kennen Jäger, Schaf und Ziegenhirt;  
Mich kennt, wer Holz sägt, fährt und wer sich irrt.
2. Ein Pfarrer tut's nach seines Amtes Pflicht,  
Doch immer nur zu zweien, anders nicht.  
Auch jeder andre tut's, der einem glaubt;  
Und ein lieb Häuschen ist's, von Grün umlaubt.

#### Scharade (Silbenrätsel).

1. Du magst der Erste sein,  
Magst auch ins Zweite heißen;  
Doch wie das Ganze — nein,  
So möchtest du nicht heißen.